

## Options

### Amplificateur d'induction pour côté service et public

Le malentendant reçoit l'agent sans bruits ambiants sur la bobine de son appareil auditif.

**Côté public** Réf. 40.054.309  
**Côté service** Réf. 40.054.310

Il est possible d'utiliser l'amplificateur d'induction côté service sur le côté public.

### Réglette d'induction avec pictogramme

Réf. 40.054.312

### Micro-casque / combiné Interface - côté service

Réf. 40.054.313

### Micro-casque / combiné Interface - côté public

Réf. 40.054.314

Modèles micro-casque voir liste séparée

### Combiné avec support

Réf. 40.054.315

### Positions côté public supplémentaires

exclusivement pour les versions  
poste de table Réf. 40.054.301  
version encastrée Réf. 40.054.302

### Position 2

Réf. 40.054.316

### Positions 2 + 3

Réf. 40.054.317

### Positions 2 + 3 + 4

Réf. 40.054.318

### Carillon digital

Réf. 40.054.319

### Touche d'appel antivandale

Réf. 40.054.320

### 2ième position côté service

Réf. 40.054.322

### Fonction commande de gâche

Sortie NPN

Réf. 40.054.323

exclusivement pour les versions  
pupitre micro/HP 40.054.301  
version encastrée 40.054.302

### Relais

p. ex. pour commande de gâche

Réf. 40.054.324

### Poste portier

Face avant en alu anodisé,  
(260x130x1,5), avec touche,  
micro en capsule inox et  
haut-parleur

Réf. 40.054.325

### Répéteur

pour des grandes distances  
(longueur des câbles)

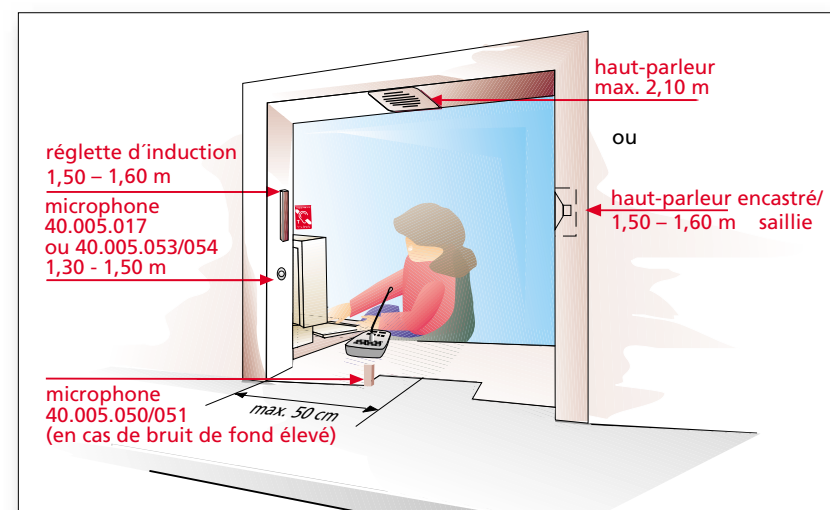
Réf. 40.054.326

### Remarque Importante:

Prière d'indiquer toutes les options à la commande, étant donné qu'une extension ultérieure n'est pas possible.

### Indications pour l'intégration:

- Placer le haut-parleur aussi près que possible de l'oreille, le micro aussi près que possible de la bouche et aussi éloigné que possible du haut-parleur.
- Haut-parleur / côté public:
  - Montage latéral à 1,50 - 1,60 m du sol (position optimale)
  - Montage au-dessus de la tête à une hauteur maximale de 2,10 m du sol
- Distance de parole au microphone:
  - côté service: 10 - 30 cm
  - côté public: 50 cm



### Clarson Apparatebau GmbH

Zeppelinstraße 4  
D-78083 Dauchingen  
Postfach 1163  
D-78080 Dauchingen  
Telefon +49 (0)7720/9956-0  
Fax +49 (0)7720/9956-22  
e-Mail clarson@clarson.de  
Homepage www.clarson.de

Distribution et service après-vente

Sous réserve de modifications techniques  
10/2003

# public

l'interphonie de guichet

CLARSON®



INTÉGRATION DISCRÈTE ANTIVANDALE  
INTERPHONIE DUPLEX INTÉGRAL MAINS-LIBRES  
ÉMISSION POUR MALENTENDANTS PAR BOBINES À INDUCTION  
COUPE AUTOMATIQUE DES MICROS INTÉRIEURS ET EXTERIEURS

### Où utilise-t-on public?

A tous les guichets, où les vitres assurant sécurité perturbent la communication.

### Pourquoi public de Clarson?

- interphonie en duplex intégral - dialogue naturel dans les deux sens en même temps sans aucune manipulation
- augmentation temporaire de volume (doublage)
- coupure automatique des micros côté service/public dès que la conversation s'arrête
- réglage individuel de la sensibilité micro côté service/public
- protection antiparasite élevée par des entrées/sorties symétriques audio

### Modos opératoires:

#### Standard

Interphonie en duplex intégral après activation de la touche ①

#### Appuyer pour parler

Pour parler laisser la touche ① appuyée

#### Booster

Volume doublé sur le côté service, demi-volume sur le côté public  
Touche [ ]+ enfoncée: volume doublé sur le côté public, demi-volume sur le côté service

#### Micro-casque/combinaison

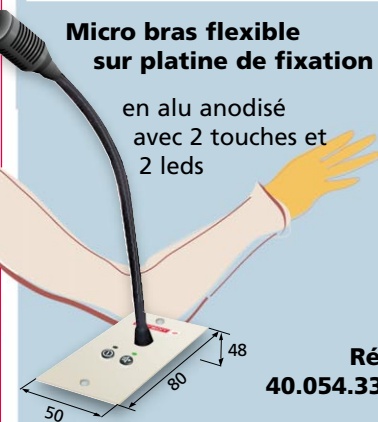
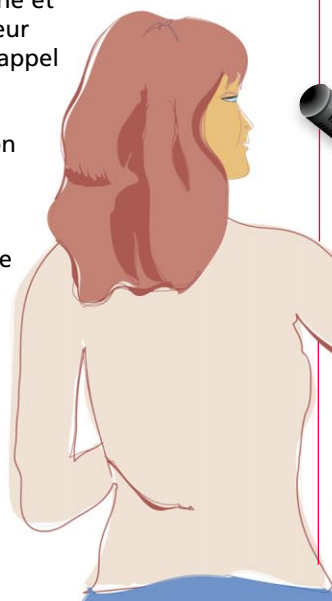
sur le côté service ou public, selon configuration (voir options)

### Composants - Côté Service:

- Unité centrale
- Microphone, haut-parleur, touches et leds (voir modèles à droite)
- Unité d'alimentation 15V/1A DC
- Prise RJ45, UAE 8/8 (8)
- Réglette d'induction (option)

### Composants - Côté Public:

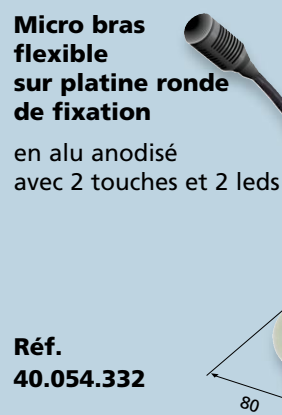
- Microphone et haut-parleur
- Touche d'appel (option)
- Réglette d'induction (option)
- Relais (p. ex. commande de gâche)



**Micro bras flexible sur platine de fixation**  
en alu anodisé avec 2 touches et 2 leds

Réf. 40.054.331

(Haut-parleur en sus)



**Micro bras flexible sur platine ronde de fixation**  
en alu anodisé avec 2 touches et 2 leds

Réf. 40.054.332

## Côté service

### Unité centrale

Elle constitue la partie principale de l'interphone.

Le boîtier comprend des prises pour

- l'unité d'alimentation (RJ12)
- la périphérie côté service (RJ45)
- le micro-casque/combinaison (option) côté service (RJ45)
- la périphérie côté public (RJ45)
- le micro-casque/combinaison (option) côté public (RJ10)

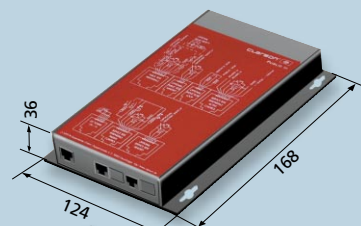
Réglage volume individuel pour

- côté service
- côté public
- micro côté public (sensibilité)
- micro côté service (sensibilité)

- micro-casque/combinaison côté service
- micro-casque/combinaison côté public
- carillon digital

Le boîtier est fixé de préférence au mur ou sous la table.

Réf. 40.054.311



### Pupitre micro/haut-parleur

composé

- d'un micro sur bras flexible, 36 cm
- d'un haut-parleur incorporé
- d'une touche ① (M/A)
- d'une touche [ ] (augmentation de volume)
- de leds témoin de fonctionnement
- de touches 2 / 3 / 4 (positions public additionnelles)
- d'une touche [ ] (commande de gâche)



### Version poste de table

Boîtier en ABS, RAL 260 40 10

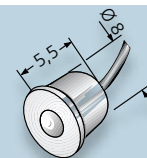
Réf. 40.054.301

### Version encastrée

Plaque en alu anodisé

Réf. 40.054.302

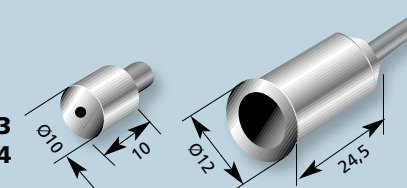
## Côté public



**Microphone électret omnidirectionnel** à encastrer en capsule inox, antivandale, 3,5 m de câble  
Réf. 40.005.017

**Microphone électret omnidirectionnel** à encastrer en capsule inox, antivandale, avec fiche, 3,5 m de câble

**Microphone Capsule** Réf. 40.005.053  
Réf. 40.005.054



**Microphone électret directionnel**

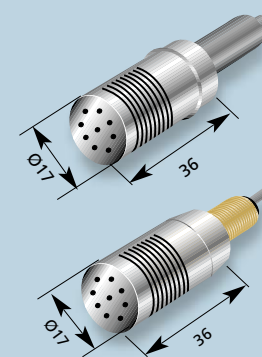
en boîtier inox, Ø17x36 mm, antivandale, avec fiche et prise sur le boîtier du micro 3,5 m de câble

Réf. 40.005.050

**Microphone électret directionnel**

en boîtier inox, Ø17x36 mm, antivandale, filet à pas fin de M10x1, 3,5 m de câble

Réf. 40.005.051

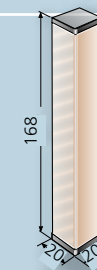


### Profilé d'intégration du micro

Utilisé sur les vitres très larges pour ne pas dépasser la distance micro/client de max. 50 cm.

Réf. 40.005.022

Les micros sont livrés montés dans le profilé, mais sont à commander séparément.



### Indications de commande

**Version standard poste de table** Réf. 40.054.306 comprenant:

- Unité centrale 40.054.311
- Pupitre micro/HP 40.054.301
- Micro en capsule inox 40.005.017
- Unité d'alimentation 40.054.300
- Prise RJ45 40.054.305

**Versions encastrées „économie de place“**

Réf. 40.054.304

- comprenant:
- Unité centrale 40.054.311
  - Micro bras flexible sur platine rectang. 40.054.331
  - Micro en capsule inox 40.005.017
  - Unité d'alimentation 40.054.300
  - Prise RJ45 40.054.305

Réf. 40.054.308

- comprenant:
- Unité centrale 40.054.311
  - Micro bras flexible sur platine ronde 40.054.332
  - Micro en capsule inox 40.005.017
  - Unité d'alimentation 40.054.300
  - Prise RJ45 40.054.305

**Version encastrée** Réf. 40.054.303

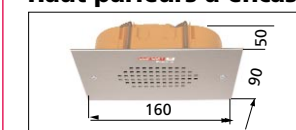
- comprenant:
- Unité centrale 40.054.311
  - Micro/HP sur platine 40.054.302
  - Micro en capsule inox 40.005.017
  - Unité d'alimentation 40.054.300
  - Prise RJ45 40.054.305



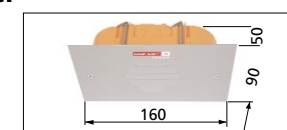
## Haut-parleurs pour côtés service et public

5 W/8 Ω, face avant alu anodisé nature, boîtier peint en alu (RAL 9006) ou boîtier en plastique noir, 5 m de câble

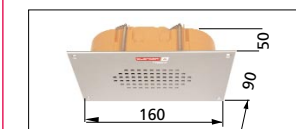
### Haut-parleurs à encastrer



Réf. 40.006.100



Réf. 40.006.101



Réf. 40.006.102

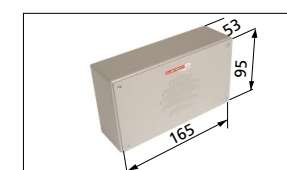


Réf. 40.006.103

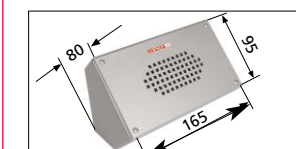
### Haut-parleurs en saillie



Réf. 40.006.104



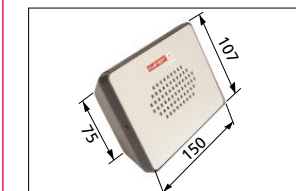
Réf. 40.006.105



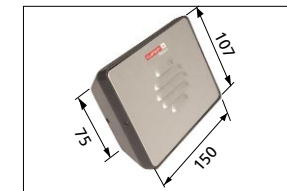
Réf. 40.006.106



Réf. 40.006.107



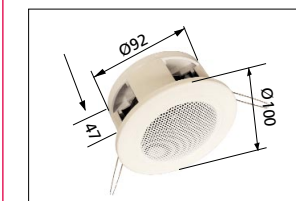
Réf. 40.006.108



Réf. 40.006.109

### Haut-parleur de plafond

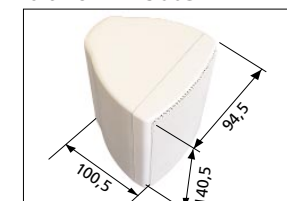
6 W / 20 Ω, grille en alu et couronne de fixation, blanc RAL 9016



Réf. 40.006.110

### Enceinte murale/plafond

avec crochet 10 W / 8 Ω boîtier en plastique et grille en métal, blanc RAL 9003



Réf. 40.006.111

### Haut-parleur en saillie

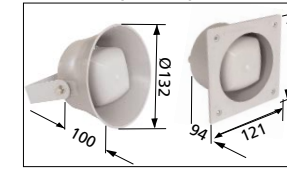
6W/20 Ω



Réf. 40.006.112

### Haut-parleurs chambre de compression

6W/20 Ω, IP 55, RAL 7005



en saillie Réf. 40.006.113

encastré Réf. 40.006.114

Commander les HPs en plus! · OPTIONS voir au verso